

2025年6月9日-6月15日

# 神，人的保护者

金句:

创世记 16:13 你是 (至」)

你是「 神所看顾我的。」

金句翻译自国际儿童圣经英文版

回应式诵读：

创世记 21:14-20 (至第一个，)

诗篇 142:5; 16:1

创世记 21:14 亚伯拉罕清早起来，拿饼和一皮袋水，给了夏甲，搭在她的肩上，又把孩子交给她，打发她走。夏甲就走了，在别·是巴的旷野走迷了路。

**15** 皮袋的水用尽了，夏甲就把孩子撇在小树底下，

16 自己走开约有一箭之远，相对而坐，说：「我不忍见孩子死」，就相对而坐，放声大哭。

**17** 神听见男童的声音； 神的天使从天上呼叫夏甲说：「夏甲，你为何这样呢？不要害怕，神已经听见男童的声音了。」

18 起来，把男童抱在手中，我必使他的后裔成为大国。

**19** 神开了她的眼睛，她就看见一口水井，便去将皮袋盛满了水，给男童喝。

20 神与男童同在，

**诗篇 142:5** 耶和華啊，我曾向你哀求。我说：你是我的避难所；在活人之地，你是我的福分。

16:1 神啊，求你保佑我，因为我投靠你。

(1) Psalms 139:1-10

1 O Lord, thou hast searched me, and known me.  
 2 Thou knowest my downsitting and mine uprising, thou understandest my thought afar off.  
 3 Thou compassest my path and my lying down, and art acquainted with all my ways.  
 4 For there is not a word in my tongue, but, lo, O Lord, thou knowest it altogether.  
 5 Thou hast beset me behind and before, and laid thine hand upon me.  
 6 Such knowledge is too wonderful for me; it is high, I cannot attain unto it.  
 7 Whither shall I go from thy spirit? or whither shall I flee from thy presence?  
 8 If I ascend up into heaven, thou art there: if I make my bed in hell, behold, thou art there.  
 9 If I take the wings of the morning, and dwell in the uttermost parts of the sea;  
 10 Even there shall thy hand lead me, and thy right hand shall hold me.

(2) Nehemiah 9:6 (to 2nd ;)

6 Thou, even thou, art Lord alone; thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth, and all things that are therein, the seas, and all that is therein, and thou preservest them all;

*Science and Health with Key to The Scriptures*  
 by Mary Baker Eddy

(1) 587:5-6 (to 1st ;)

**God.** The great I am; the all-knowing, all-seeing, all-acting, all-wise, all-loving, and eternal;

(2) 336:23-26

Allness is the measure of the infinite, and nothing less can express God.  
 God, the divine Principle of man, and man in God's likeness are inseparable, harmonious, and eternal.

(1) 诗篇 139:1-10

1 耶和華啊，你已经鉴察我，认识我。  
 2 我坐下，我起来，你都晓得；你从远处知道我的意念。  
 3 我行路，我躺卧，你都细察；你也深知我一切所行的。  
 4 耶和華啊，我舌头没有言语，看哪，你却全知道了。  
 5 你在我前后环绕我，按手在我身上。  
 6 这样的知识奇妙，是我不能测的，高深，是我不能及的。  
 7 我往哪里去躲避你的灵？我往哪里逃、躲避你的面？  
 8 我若升到天上，你在那里；我若在地狱下床，也见你在那里。  
 9 我若展开清晨的翅膀，飞到海极居住，  
 10 就是在那里，你的手必引导我；你的右手也必扶持我。

(2) 尼希米记 9:6 (至第二个；)

6 「你，唯独你是 耶和華；你造了天和诸天的天，并一切天象，地和地上所有的，海和海中的，这一切都是你所保存的；

科学与健康附圣经之钥匙  
 玛丽·贝格·爱迪著

(1) 587:5-6 (至第一个；)

神：伟大的 自有；全然悉知的、全然看见的、全然行动的、全然明智的、全然的爱及永恒的；

(2) 336:23-26

只有以无限来量度全然，并且没有任何少于无限的能表达 神。

神，人的神性 原则，与 神样式的人都是不可分离的、都是和谐的及永恒的。

(3) 2:23-25

God is Love. Can we ask Him to be more? God is intelligence. Can we inform the infinite Mind of anything He does not already comprehend?

(4) 7:23

God is not influenced by man. The "divine ear" is not an auditory nerve. It is the all-hearing and all-knowing Mind, to whom each need of man is always known and by whom it will be supplied.

2

Bible

(3) I John 4:12 If

12 If we love one another, God dwelleth in us, and his love is perfected in us.

(4) Malachi 2:10

10 Have we not all one father? hath not one God created us? why do we deal treacherously every man against his brother, by profaning the covenant of our fathers?

(5) Genesis 27:41 Esau

41 Esau hated Jacob because of the blessing wherewith his father blessed him: and Esau said in his heart, The days of mourning for my father are at hand; then will I slay my brother Jacob.

(6) Genesis 32:3, 6, 7 (to :), 9, 11, 13

3 And Jacob sent messengers before him to Esau his brother unto the land of Seir, the country of Edom.

6 And the messengers returned to Jacob, saying, We came to thy brother Esau, and also he cometh to meet thee, and four hundred men with him.

7 Then Jacob was greatly afraid and distressed:

9 And Jacob said, O God of my father Abraham, and God of my father Isaac, the Lord which saidst unto me, Return unto thy country, and to thy kindred, and I will deal well with thee:

11 Deliver me, I pray thee, from the hand of my brother, from the hand of Esau: for I fear him, lest he will come and smite me, and the mother with the children.

(3) 2:23-25

神就是爱。我们能要求祂为更多吗？ 神就是智慧。我们能告知无限的 心灵任何祂还未领悟的吗？

(4) 7:23

神不受人的影响。“神性的耳朵”并非听觉神经。其是全闻与全知的 心灵；这 心灵总是知道人的每一需要并作出供应。

2

圣经

(3) 约翰一书 4:12 我们若

12 我们若彼此相爱， 神就住在我们里面，他的爱在我们里面得以完全了。

(4) 玛拉基书 2:10

10 我们岂不都是一个父吗？岂不是一位 神所创造的吗？我们各人怎么以诡诈待自己兄弟，背弃 神与我们列祖所立的约呢？

(5) 创世记 27:41

41 以扫因他父亲给雅各祝的福，就怨恨雅各，心里说：「为我父亲居丧的日子近了，到那时候，我要杀我的兄弟雅各。」

(6) 创世记 32:3, 6, 7 (至第二个，), 9, 11, 13

3 雅各打发人先往西珥地去，就是以东地，见他哥哥以扫，

6 所打发的人回到雅各那里，说：「我们到了你哥哥以扫那里，他又带着四百人，正迎着你来。」

7 雅各就甚惧怕，而且愁烦，

9 雅各说：「 耶和華—我祖亚伯拉罕的神，我父亲以撒的神啊，你曾对我说：『回你本地本族去，我要厚待你。』」

11 求你救我脱离我哥哥以扫的手；因为我怕他来杀我，连妻子带儿女一同杀了。

13 And he lodged there that same night; and took of that which came to his hand a present for Esau his brother;

(7) Genesis 33:1 (to 1st.), 4, 8-14, 16

1 And Jacob lifted up his eyes, and looked, and, behold, Esau came, and with him four hundred men.  
4 And Esau ran to meet him, and embraced him, and fell on his neck, and kissed him: and they wept.  
8 And he said, What meanest thou by all this drove which I met? And he said, These are to find grace in the sight of my lord.  
9 And Esau said, I have enough, my brother; keep that thou hast unto thyself.  
10 And Jacob said, Nay, I pray thee, if now I have found grace in thy sight, then receive my present at my hand: for therefore I have seen thy face, as though I had seen the face of God, and thou wast pleased with me.  
11 Take, I pray thee, my blessing that is brought to thee; because God hath dealt graciously with me, and because I have enough. And he urged him, and he took it.  
12 And he said, Let us take our journey, and let us go, and I will go before thee.  
13 And he said unto him, My lord knoweth that the children are tender, and the flocks and herds with young are with me: and if men should overdrive them one day, all the flock will die.  
14 Let my lord, I pray thee, pass over before his servant: and I will lead on softly, according as the cattle that goeth before me and the children be able to endure, until I come unto my lord unto Seir.  
16 So Esau returned that day on his way unto Seir.

(8) Psalms 85:10, 11

10 Mercy and truth are met together; righteousness and peace have kissed each other.  
11 Truth shall spring out of the earth; and righteousness shall look down from heaven.

Science and Health

(5) 467:9-13

It should be thoroughly understood that all men have one Mind, one God and Father, one Life, Truth, and Love. Mankind will become perfect in proportion as this fact becomes apparent, war will cease and the true brotherhood of man will be established.

13 当夜，雅各在那里住宿，就从他所有的物中拿礼物要送给他哥哥以扫：

(7) 创世记 33:1 (至第三个，), 4, 8-14, 16

1 雅各举目观看，见以扫来了，后头跟着四百人，  
4 以扫跑来迎接他，将他抱住，又搂着他的颈项，与他亲嘴，两个人就哭了。  
8 以扫说：「我所遇见的这些群畜是什么意思呢？」雅各说：「是要在我主眼前蒙恩的。」  
9 以扫说：「兄弟啊，我的已经够了，你的仍归你吧。」  
10 雅各说：「不，我若在你眼前蒙恩，就求你从我手里收下这礼物；因为我见了你的面，如同见了神的面，并且你悦纳了我。  
11 求你收下我带来给你的礼物；因为神恩待我，使我充足。」雅各再三地求他，他才收下了。  
12 以扫说：「我们可以起身前往，我在你前头走。」  
13 雅各对他说：「我主知道孩子们年幼娇嫩，羊群牛群连初生的都在我这里；人若是催赶它们一天，群畜都必死了。  
14 求我主在仆人前头走，我要量着在我面前群畜和孩子所能受的慢慢地前行，直走到西珥我主那里。」  
16 于是，以扫当日起行，回往西珥去了。

(8) 诗篇 85:10, 11

10 慈爱和诚实彼此相遇；公义和平安彼此相亲。  
11 诚实从地而生；公义从天而现。

科学与健康

(5) 467:9-13

应当贯彻地理解，所有人有着一心灵，一神即父，一生命，真理和爱。当这事实变得清晰，人类将会相应变得完美，战争将会终止，并且人的弟兄情谊将会建立。

(6) 454:18–19

Love inspires, illumines, designates, and leads the way.

(7) 550:5–7

Deep-reaching interrogations

God is the Life, or intelligence, which forms and preserves the individuality and identity of animals as well as of men.

(8) 258:1–6

A mortal, corporeal, or finite conception of God cannot embrace the glories of limitless, incorporeal Life and Love. Hence the unsatisfied human craving for something better, higher, holier, than is afforded by a material belief in a physical God and man.

(9) 576:31–4

This human sense of Deity yields to the divine sense, even as the material sense of personality yields to the incorporeal sense of God and man as the infinite Principle and infinite idea, — as one Father with His universal family, held in the gospel of Love.

3

Bible

(9) Psalms 16:1

1 Preserve me, O God: for in thee do I put my trust.

(10) Psalms 30:2, 3, 11, 12

2 O Lord my God, I cried unto thee, and thou hast healed me.

3 O Lord, thou hast brought up my soul from the grave: thou hast kept me alive, that I should not go down to the pit.

11 Thou hast turned for me my mourning into dancing: thou hast put off my sackcloth, and girded me with gladness;

12 To the end that my glory may sing praise to thee, and not be silent. O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever.

(6) 454:18–19

爱启发、照明、指派并引路。

(7) 550:5–7

深入的查究

神就是 生命，即智力，其塑造并保存动物的独特性与身分，也塑造并保存人的独特性与身分。

(8) 258:1–6

一个认为 神是必朽的、肉身的或有限的概念，不能环抱无限的荣耀，也就是不能环抱非肉身的 生命与 爱。因而，不满的人类渴望某些比物质信念所提供那物质的 神与物质的人更好、更高、更神圣的。

(9) 576:31–4

这对 神的人类意识顺服于神性意识，就如人个性上的物质意识顺服于 神与人即无限 原则与无限意念的非肉体意识，——即如一 父与祂的普世家庭，被环抱在 爱的福音中。

3

圣经

(9) 诗篇 16:1

1 神啊，求你保佑我，因为我投靠你。

(10) 诗篇 30:2, 3, 11, 12

2 耶和华—我的 神啊，我曾呼求你，你医治了我。

3 耶和华啊，你曾把我的元魂从坟墓救上来，使我存活，不至于下坑。

11 你已将我的哀哭变为跳舞，将我的麻衣脱去，给我披上喜乐，

12 好叫我的荣耀歌颂你，并不住声。 耶和华—我的 神啊，我要称谢你，直到永远。

(11) Psalms 42:8 the, 11 hope

8 the Lord will command his lovingkindness in the daytime, and in the night his song shall be with me, and my prayer unto the God of my life.  
11 hope thou in God: for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

Science and Health

(10) 12:1-5

Prayer for the sick

“The prayer of faith shall save the sick,” says the Scripture. What is this healing prayer? A mere request that God will heal the sick has no power to gain more of the divine presence than is always at hand.

(11) 2:15-16

Prayer cannot change the Science of being, but it tends to bring us into harmony with it.

(12) 15:9

To enter into the heart of prayer, the door of the erring senses must be closed. Lips must be mute and materialism silent, that man may have audience with Spirit, the divine Principle, Love, which destroys all error.

(13) 495:14-16

When the illusion of sickness or sin tempts you, cling steadfastly to God and His idea. Allow nothing but His likeness to abide in your thought.

(14) 151:23-24, 26

The divine Mind that made man maintains His own image and likeness.  
All that really exists is the divine Mind and its idea, and in this Mind the entire being is found harmonious and eternal. The straight and narrow way is to see and acknowledge this fact, yield to this power, and follow the leadings of truth.

(15) 162:16-19

Working out the rules of Science in practice, the author has restored health in cases of both acute and chronic disease in their severest forms.

(11) 诗篇 42:8, 11 应当

8 白昼， 耶和华必向我施慈爱；黑夜，我要歌颂祷告赐我生命的 神。  
11 应当仰望 神，因我还要称赞他。他是医治我脸上愁容的良药，是我的 神。

科学与健康

(10) 12:1-5

为病者的祈祷

经文道：“出于信心的祈祷要救患病的人。”什么是该疗愈上的祷告呢？单单一个对 神疗愈病人的请求，并没有力量去获得更多总是随手可得的神性临在。

(11) 2:15-16

祈祷不能改变灵性存在的‘科学’，但祈祷趋于带领我们与之和谐。

(12) 15:9

如要进入祷告的内心，谬误官感之门必须关上。嘴巴必须哑然而且物质主义也必须静止，人方可受到毁灭一切谬误的 灵，神性 原则， 爱的谒见。

(13) 495:14-16

当疾病或罪恶的幻象试探你时，要坚定地抓紧神与祂的意念。除了祂的样式不要容许别的留在你的意念中。

(14) 151:23-24, 26

神性 心灵使人保持祂自己的形象和样式。  
一切真实存在的是神性 心灵及其意念，且在此 心灵中那完全的灵性存在会被发觉是和谐的及永恒的。直而窄的路是见到并承认该事实，对此力量顺服，并且遵循真理的指引。

(15) 162:16-19

笔者在实行中体现‘科学’的法则，曾使多个重症和最严重类型的慢性病人恢复健康。

(16) x:15-23

By thousands of well-authenticated cases of healing, she and her students have proved the worth of her teachings. These cases for the most part have been abandoned as hopeless by regular medical attendants. Few invalids will turn to God till all physical supports have failed, because there is so little faith in His disposition and power to heal disease. The divine Principle of healing is proved in the personal experience of any sincere seeker of Truth.

4

Bible

(12) Habakkuk 1:12 (to ?), 13 (to :)

12 Art thou not from everlasting, O Lord my God, mine Holy One?  
13 Thou art of purer eyes than to behold evil, and canst not look on iniquity:

(13) Psalms 40:11

11 Withhold not thou thy tender mercies from me, O Lord: let thy lovingkindness and thy truth continually preserve me.

(14) John 8:1-11

1 Jesus went unto the mount of Olives.  
2 And early in the morning he came again into the temple, and all the people came unto him; and he sat down, and taught them.  
3 And the scribes and Pharisees brought unto him a woman taken in adultery; and when they had set her in the midst,  
4 They say unto him, Master, this woman was taken in adultery, in the very act.  
5 Now Moses in the law commanded us, that such should be stoned: but what sayest thou?  
6 This they said, tempting him, that they might have to accuse him. But Jesus stooped down, and with his finger wrote on the ground, as though he heard them not.  
7 So when they continued asking him, he lifted up himself, and said unto them, He that is without sin among you, let him first cast a stone at her.  
8 And again he stooped down, and wrote on the ground.  
9 And they which heard it, being convicted by their own conscience, went out one by one, beginning at the eldest, even unto the last: and Jesus was left alone, and the woman standing in the midst.

(16) x:15-23

藉着数千详细鉴证过的疗愈病例，她和她的学生证实了她所教导的价值。这些病例大部分都已被普遍医药从业人员视作不可救药而放弃的。因为对 神治愈病患的意向和力量的信心都很少，直到所有物质上的支持都失败了，少数病弱者才会转向祂。在任何诚挚 真理寻求者的个人经历里，疗愈的神性 原则得以证明。

4

圣经

(12) 哈巴谷书 1:12 (至 ?), 13 (至 ;)

12 耶和華—我的 神，我的 聖者啊，你不是從永恒而有嗎？  
13 你眼目純淨，不看邪僻，不看奸惡；

(13) 詩篇 40:11

11 耶和華啊，求你不要向我止住你的慈悲。愿你的慈愛和誠實常常保佑我。

(14) 約翰福音 8:1-11

1 耶穌往橄欖山去。  
2 清早又回到殿里。眾百姓都到他那里去，他就坐下，教訓他們。  
3 文士和法利賽人帶着一個行淫时被拿的婦人到他面前來，叫她站在當中，  
4 就对耶穌說：「夫子，這婦人是正行淫之时被拿的。」  
5 摩西在律法上吩咐我们把这样的妇人用石头打死。你说该把她怎么样呢？」  
6 他们说这话，乃试探耶穌，要得着告他的把柄。耶穌却弯着腰，用指头在地上画字，如同没有听见他们的话。  
7 他们还是不住的问他，耶穌就直起腰来，对他们说：「你们中间谁是没有罪的，谁就可以先拿石头打她。」  
8 于是又弯着腰，在地上画字。  
9 他们听见这话，他们的良心使他们自知有罪，就从老到少一个一个的都出去了，只剩下耶穌一人，还有那妇人仍然站在当中。

10 When Jesus had lifted up himself, and saw none but the woman, he said unto her, Woman, where are those thine accusers? hath no man condemned thee?

11 She said, No man, Lord. And Jesus said unto her, Neither do I condemn thee: go, and sin no more.

#### (15) Luke 6:37

37 Judge not, and ye shall not be judged: condemn not, and ye shall not be condemned: forgive, and ye shall be forgiven:

### Science and Health

#### (17) 327:8-10, 23-26

What a pitiful sight is malice, finding pleasure in revenge! Evil is sometimes a man's highest conception of right, until his grasp on good grows stronger.

Moral courage

Moral courage is requisite to meet the wrong and to proclaim the right. But how shall we reform the man who has more animal than moral courage, and who has not the true idea of good?

#### (18) 325:7

Jesus gave the true idea of being, which results in infinite blessings to mortals.

#### (19) 494:15-19

Reason and Science

The miracle of grace is no miracle to Love. Jesus demonstrated the inability of corporeality, as well as the infinite ability of Spirit, thus helping erring human sense to flee from its own convictions and seek safety in divine Science.

#### (20) 285:27

Salvation is through reform

As mortals reach, through knowledge of Christian Science, a higher sense, they will seek to learn, not from matter, but from the divine Principle, God, how to demonstrate the Christ, Truth, as the healing and saving power.

#### (21) 442:19-22 When

Christ the great physician

When Christ changes a belief of sin or of sickness into a better belief, then belief melts into spiritual understanding, and sin, disease, and death disappear.

10 耶稣就直起腰来，不见一人，只见那妇人，对她说：「妇人，那些告妳的人在哪里呢？没有人定你的罪么？」

11 她说：「主啊，没有。」耶稣说：「我也不定你的罪。去吧，从此不要再犯罪了。」

#### (15) 路加福音 6:37

37 「你们不要论断人，就不被论断。你们不要定人的罪，就不被定罪。你们要饶恕人，就必蒙饶恕。」

### 科学与健康

#### (17) 327:8-10, 23-26

恶毒在报复中寻找享乐，是个多么可悲的景况！邪恶有时候是人认为其是正确的最高概念，直至人对美善的掌握增进得更强。

道德勇气

面对错误的而宣告正确的，道德勇气是必要的。但我们怎样去改造兽性勇气多于道德勇气的，及无美善真正意念的人呢？

#### (18) 325:7

耶稣赠予灵性存在的真意念，为必朽者带来无限恩赐。

#### (19) 494:15-19

推理与‘科学’

恩典的奇迹对爱而言并非奇迹。耶稣显示了肉体的无能，以及灵的无限能力，因而帮助谬误的人类意识逃出自己的深信，并在神性科学中寻求安全。

#### (20) 285:27

通过改革拯救

当必朽者通过基督科学的知识达至更高的意识，他们便会自神性原则，自神，而非自物质，寻求学习如何显示基督，即真理，作为疗愈及拯救的力量。

#### (21) 442:19-22 当

基督，伟大的医者

当基督将一个罪恶的或疾病的信念改变为一个较好的信念，随之信念溶化在灵性的理解上，而罪恶、病患和死亡则消失。

(22) 428:22-26

The present immortality

The great spiritual fact must be brought out that man *is*, not *shall be*, perfect and immortal. We must hold forever the consciousness of existence, and sooner or later, through Christ and Christian Science, we must master sin and death.

(23) 304:14

The perfect man — governed by God, his perfect Principle — is sinless and eternal.

5

Bible

(16) Psalms 116:5, 6 (to :)

5 Gracious is the Lord, and righteous; yea, our God is merciful.

6 The Lord preserveth the simple:

(17) Matthew 18:2-5

2 And Jesus called a little child unto him, and set him in the midst of them,

3 And said, Verily I say unto you, Except ye be converted, and become as little children, ye shall not enter into the kingdom of heaven.

4 Whosoever therefore shall humble himself as this little child, the same is greatest in the kingdom of heaven.

5 And whoso shall receive one such little child in my name receiveth me.

Science and Health

(24) 237:1-10

A little girl, who had occasionally listened to my explanations, badly wounded her finger. She seemed not to notice it. On being questioned about it she answered ingenuously, "There is no sensation in matter." Bounding off with laughing eyes, she presently added, "Mamma, my finger is not a bit sore."

It might have been months or years before her parents would have laid aside their drugs, or reached the mental height their little daughter so naturally attained.

(22) 428:22-26

当下的不朽性

伟大的灵性真相必显出，人正是完美与不朽的，而非将会是。我们必要永远坚守存在的意识，并且我们藉 基督与基督科学，迟早会控制罪恶与死亡。

(23) 304:14

完全之人——由 神，由他完全的 原则治理——是无罪且永恒的。

5

圣经

(16) 诗篇 116:5, 6 (至；)

5 耶和华有恩典，有公义；我们的 神以怜悯为怀。

6 耶和华保护愚人；

(17) 马太福音 18:2-5

2 耶稣便叫一个小孩子来，使他站在他们当中，

3 说：「我实在告诉你们：『你们若不回转，变成小孩子的样式，断不得进天国。』」

4 所以，凡自己谦卑像这小孩子的，他在天国里就是最大的。

5 凡为我的名接待一个像这小孩子的，就是接待我。

科学与健康

(24) 237:1-10

一个偶尔听过我说明的小女孩，其手指受了严重的伤。她似乎对此不在意。在被问及时她天真地回答说，“物质毫无感觉，”带着笑眼她跳跃而去，不久又说，“妈妈，我的手指一点也不痛。”

可能要数月或数年，她的父母才会将他们的药物置在一旁，或达至他们小女儿如此自然获得的精神高峰。

(25) 323:32

Willingness to become as a little child and to leave the old for the new, renders thought receptive of the advanced idea. Gladness to leave the false landmarks and joy to see them disappear, — this disposition helps to precipitate the ultimate harmony. The purification of sense and self is a proof of progress. "Blessed are the pure in heart: for they shall see God."

6

Bible

(18) I Corinthians 14:31

31 For ye may all prophesy one by one, that all may learn, and all may be comforted.

(19) Numbers 12:6 If

6 If there be a prophet among you, I the Lord will make myself known unto him in a vision, and will speak unto him in a dream.

(20) Zechariah 1:7–9 in, 10 These, 11

7 in the second year of Darius, came the word of the Lord unto Zechariah, the son of Berechiah, the son of Iddo the prophet, saying,  
8 I saw by night, and behold a man riding upon a red horse, and he stood among the myrtle trees that were in the bottom; and behind him were there red horses, speckled, and white.  
9 Then said I, O my lord, what are these? And the angel that talked with me said unto me, I will shew thee what these be.  
10 These are they whom the Lord hath sent to walk to and fro through the earth.  
11 And they answered the angel of the Lord that stood among the myrtle trees, and said, We have walked to and fro through the earth, and, behold, all the earth sitteth still, and is at rest.

(21) Zechariah 2:10

10 Sing and rejoice, O daughter of Zion: for, lo, I come, and I will dwell in the midst of thee, saith the Lord.

(25) 323:32

愿意成为一个小孩子，为新的而放弃旧的，使思想善于接纳那进步的意念。喜于离开错误的标志并乐于见到它们消失，——这倾向有助促进至高的和谐。意识上及自身的净化是进步的证明。“心中纯净的人有福了：因为他们必得见 神”。

6

圣经

(18) 哥林多前书 14:31

31 因为你们都可以一个一个的说预言，叫众人学习，叫众人得安慰。

(19) 民数记 12:6 你们中间

6 你们中间若有先知，我一 耶和華必在异象中向他显现，在梦中与他说话。

(20) 撒迦利亚书 1:7–9, 10 「, 11

7 大流士第二年十一月，就是细罢特月二十四日， 耶和華的话临到易多的孙子、比利家的儿子先知撒迦利亚，说：  
8 「我夜间观看，见一人骑着红马，站在洼地番石榴树中间。在他身后又有红马、斑马，和白马。」  
9 我就说：「我主啊，这些是什么意思？」那与我说话的天使对我说：「我要指示你这些是什么意思。」  
10 「这些是奉 耶和華差遣在遍地走来走去的。」  
11 那些骑马的对站在番石榴树中间 耶和華的天使说：「我们已在遍地走来走去，见全地都安息平静。」

(21) 撒迦利亚书 2:10

10 女子锡安啊，应当欢乐歌唱；看哪，因我来要住在你中间，这是 耶和華说的。」

(22) Micah 4:2 (to :), 3 nation, 4 (to :)

2 And many nations shall come, and say,  
Come, and let us go up to the mountain of the  
Lord, and to the house of the God of Jacob;  
and he will teach us of his ways, and we will  
walk in his paths:  
3 nation shall not lift up a sword against nation,  
neither shall they learn war any more.  
4 But they shall sit every man under his vine  
and under his fig tree; and none shall make  
them afraid:

(23) Psalms 121:8

8 The Lord shall preserve thy going out and thy  
coming in from this time forth, and even for  
evermore.

(24) Psalms 29:11 2nd the

11 the Lord will bless his people with peace.

## Science and Health

(26) 593:4

**Prophet.** A spiritual seer; disappearance of  
material sense before the conscious facts of  
spiritual Truth.

(27) 84:3-7

Scientific foreseeing

The ancient prophets gained their foresight  
from a spiritual, incorporeal standpoint, not by  
foreshadowing evil and mistaking fact for  
fiction, — predicting the future from a  
groundwork of corporeality and human belief.

(28) 288:10

When the final physical and moral effects of  
Christian Science are fully apprehended, the  
conflict between truth and error, understanding  
and belief, Science and material sense,  
foreshadowed by the prophets and inaugurated  
by Jesus, will cease, and spiritual harmony  
reign. The lightnings and thunderbolts of error  
may burst and flash till the cloud is cleared and  
the tumult dies away in the distance. Then the  
raindrops of divinity refresh the earth. As St.  
Paul says: "There remaineth therefore a rest to  
the people of God" (of Spirit).

(22) 弥迦书 4:2 (至第一个。), 3 这国, 4 (至第  
二个。)

2 必有许多国的民前来，说：来吧，我们登  
耶和山的山，奔雅各 神的殿；他必将他的  
道教训我们，我们也要行他的路。  
3 这国不举刀攻击那国，他们也不再学习战  
事。  
4 人人都要坐在自己葡萄树下和无花果树下，  
无人惊吓。

(23) 诗篇 121:8

8 你出你入， 耶和华要保护你，从今时直到  
永远。

(24) 诗篇 29:11 耶和华必以

11 耶和华必以平安赐福给他的百姓。

## 科学与健康

(26) 593:4

先知：一个灵性的先见；物质官感在灵性  
真理意识事实前消失。

(27) 84:3-7

科学的预见

古代的先知从灵性上的立场，而非肉体上的  
立场来得到他们的先见之明，不是以预示邪  
恶及误解虚构的为事实，——即不是以肉身  
和人类的信念为基础来预测未来。

(28) 288:10

当基督科学在身体上和道德上的最终成效得  
以充分理解时，则由先知所预示的及耶稣所  
开始着手在真理与谬误之间、理解与相信之  
间、‘科学’与物质感觉之间的冲突均会终止，  
并且就由灵性和谐统治。谬误的雷电可能轰  
鸣与闪光，直至云层清除而且动乱逐渐消失  
在远方。继而神性的雨点更新大地。如圣保  
罗道：“这样看来，必有安息，为 神的〔  
灵的〕子民存留。”

(29) 516:4

The substance, Life, intelligence, Truth, and Love, which constitute Deity, are reflected by His creation; and when we subordinate the false testimony of the corporeal senses to the facts of Science, we shall see this true likeness and reflection everywhere.

(29) 516:4

那构成 神的实质、 生命、智力、 真理与 爱，都由祂的创造所反映；而且当我们把肉身感觉的虚假见证排列在‘科学’的真相之下，那么我们将在到处都见到这真正的样式和反影。

©2024 The Christian Science Publishing Society [基督科学出版协会]。经基督科学出版协会根据基督科学季刊™ -引文版授权翻译。玛丽·贝格·爱迪所著《科学与健康附圣经之钥匙》的引文翻译自英文版。译文未经基督科学出版协会或基督科学董事会审查。

《圣经》引文来自中文英王钦定本 ([www.ckjv.asia](http://www.ckjv.asia)) 。

©2024 The Christian Science Publishing Society. Translated under license from The Christian Science Publishing Society, based on the *Christian Science Quarterly*™ — Citation and Full-Text Editions. Passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy are translated from the English version. These translations are works-in-progress and have not been reviewed by The Christian Science Publishing Society or The Christian Science Board of Directors.

The Bible citations are from the Chinese King James Version ([www.ckjv.asia](http://www.ckjv.asia)) .